

美亞  
綢緞

機  
會

第一一五十一期

一月一號



上海美亞綢緞有限公司

總經理 美亞  
上海天津  
分行 廣州 漢口  
重慶 長沙



戰，這是多麼的勇  
 敢，我們盡力援助  
 裏，這是應盡的義務。  
 行軍，套鞋最為便利  
 買全套鞋贈前方戰士  
 以完全國貨之堅固牌  
 最為合宜，既可以鼓勵  
 戰士，又可以提倡  
 國貨，所謂一舉兩  
 得。

綏軍冒雪抗



義生橡膠製物工廠

總發行所法租界興聖街電話一八七四  
 廠址英租界廣東路三十八號電話三五八〇

# 第一百五十六期目錄

## 工商講話

浙江紗廠界與植棉界之聯合陣線……錢兆甲  
 日本小工業介紹之二……吉雲  
 一種小資本的大生意……一髮  
 美豐織造廠……亦敏

## 徵文揭曉

如何節省工商業上的消耗……沈弘範

## 家庭問題

朱子家訓新註……亦敏  
 男子的真操(二)……李阿毛譯  
 青春的回復……含涼  
 家庭烹飪法……焦東樵子  
 歌謠中的家庭問題(六)……巴玲  
 禮拜六派……達才

## 半月文藝

受謝日記(四)……火雪明  
 小六子在上海之二……漫畫  
 秋光裏的姑蘇……姜亦溫  
 無線電播音(街頭碎語)……范烟橋

## 醫藥顧問

汪子國醫師答



出品最早 貨色最好

# 亞浦耳

貨國全完 老牌電燈

## 中國亞浦耳電器廠

總事務所 上海滄陽路六十六號

電話五〇三三六 電報掛號八八四〇

上海發行所北京路四九二號 電話九四四三三

雞鳴起舞  
鍛練體魄  
早晨佳點  
金雞餅乾



貨品高如泰山  
**泰康公司金雞餅乾**  
價目平如康莊

## 浙江紗廠界與植棉界之聯合陣線

錢兆甲

我國生產事業之在今日，本甚落後，加以強隣侵略，肆意壓迫，與夫歷年匪共之紛擾，水旱天災之頻乘，遂使全國原有之生產事業，均陷於支離破碎之局，亟亟不可終日。中央鑒於事態之嚴重，因急提倡國民經濟建設運動，冀從生產上謀生產事業之維持與發展，使國民經濟漸得健全，人民痛苦漸得解除，國力充實之後，富強自可計日而待也。

浙省生產建設事業，在省府經濟枯竭之下，規定計劃，埋頭苦幹，數年以來，已具相當成效，尤以棉業之改良與推進，最為各方所矚目。環顧國內生產事業規模最大而足影響於國計民生者，厥惟經營棉紗事業之紗廠，邇來經各方之努力，頗有發展之勢；不意竟引起某方之嫉妒，百方破壞，先之以傾銷，繼之以走私；又值花貴紗賤，於是各廠遂多不能維持，倒閉者日有所聞。華北具有相當規模之北洋六廠，已有四廠淪入某國人之手，唐山之華新紗廠，聞亦與某國接洽出賣，濟南方面紗廠，某國亦在計劃收買；且在華北進行所謂經濟合作，公然宣稱華北為彼國棉紗業之生命線，並籌設棉業改進機關，以全力積極進行，推廣種植，意在攫取我國紗廠所賴以供給之百分之六十之華北原棉，使彼計而果得售者，則我國各紗廠原料之供給，勢必大受其影響；國內紗業界於此，而猶不急起互相聯絡，鞏固陣線，則何能免於淘汰？至政府尤應速定整個計劃，予紗廠界以種種便利，俾得順利發展，則紗廠界或尚有抬頭之日，而不至為人一網打盡。

浙省紗廠界與改良棉業之植棉界，自來各行其是，不相聯絡；他省情形，恐亦如是。蓋紗廠界之目標，祇在於紡錘轉動效率之增加，於其原料有關之植棉問題，絕不過問，以為原料可取之不竭，用之不盡，國內缺乏，則可購之國外；在植棉界，孜孜矻矻，改良植棉，以收穫豐

盛，爲惟一目的，於棉花之出路，初未加以考慮，與各廠亦未有若何聯絡與接洽；遂至國棉反爲外人收買，而各廠所需原料，反向國外購辦。此種情形，驟視之似無若何重大關係，殊不知紗廠界原棉取材國外，不特漏卮甚大，一旦外棉斷絕供給，其事業即將根本動搖；邇來華北棉產爲某國把持攫取，而他國又無原棉輸入，各紗廠即喘喘不可終日，其顯例也。又植棉界改良棉產，固以發展農村經濟爲對象，然同時亦應以改良原棉與紗廠需要相適合爲宗旨，大宗產量應由紗廠吸收；故植棉界與紗廠界應相輔而行，不可分離者也。然而今之植棉界與紗廠界之情形則如何？雖未至如秦越之相視，而各自爲謀，不相聯絡，則固事實也。夫以關係密切之植棉界與紗廠界乃至各自爲謀，不相聯絡，則根基已不鞏固，又安能望其與他國競爭而不失敗？惟亡羊補牢，又未爲晚；今而後雙方如能力矯此弊，聯絡一致，以相抵抗，則紗廠界之危機，尙不至於無挽救之餘地。

浙江棉業之技術改良，由省棉業改良場擔任，以在研究室與農場上所得之良好材料及方法，向各方推廣。自民十七至念年間，用勸導推廣制，因農民智識低陋，不易接受，進展甚緩；自念一年至今，政府爲謀增加成效起見，改勸導制爲統制推廣制，於產棉各縣，設立棉業改良實施區，以行政力量輔助技術之改進。施行以來，成效大著，所出棉產，品質優良，經三友、申新等廠試驗，均認爲滿意。且其光澤，拉力，較舶來品有過之無不及；本年天時良好，成績尤佳。惟因限於經濟，未能大量推廣，產量甚少，爲可憾耳。

浙江地位優越，氣候溫和，土地肥沃，交通便利。沿海濱江，產棉之區有二十餘縣，棉田面積約計二百萬畝，可以開墾之荒地沙灘，不下三百萬畝；棉產成熟，亦較他省爲早。省內設有三友、和豐、通惠公諸紗廠，頻年上海紗廠於他省新花尙未登場不及運到之時，極賴浙棉之接濟，以爲過渡，其所負使命之重大，殊未容忽視也。

今浙省於改良棉產，已微著成績；深望該省紗廠界爲謀自身原料之解決，速起而加以協助，使之得以儘量發展；果爾，則三數年內，改良之棉，即可普遍於該省產棉各縣，各紗廠所籌

之原棉，亦不虞缺乏矣。政府如能以行之浙省而有效者，進而行之於其他各省，而再加以統制，則全國紗廠之原料，即不復有缺乏之虞；外棉將無由而輸入。漏卮既塞，農村自裕，農村裕則國力充；國力充則一切問題，自迎刃而解。浙省植棉界與紗廠界，其有意乎？此福國利民之事也，曷不起而努力為之耶！（却酬）

## 懷中擦鞋器（日本小工業介紹之二）

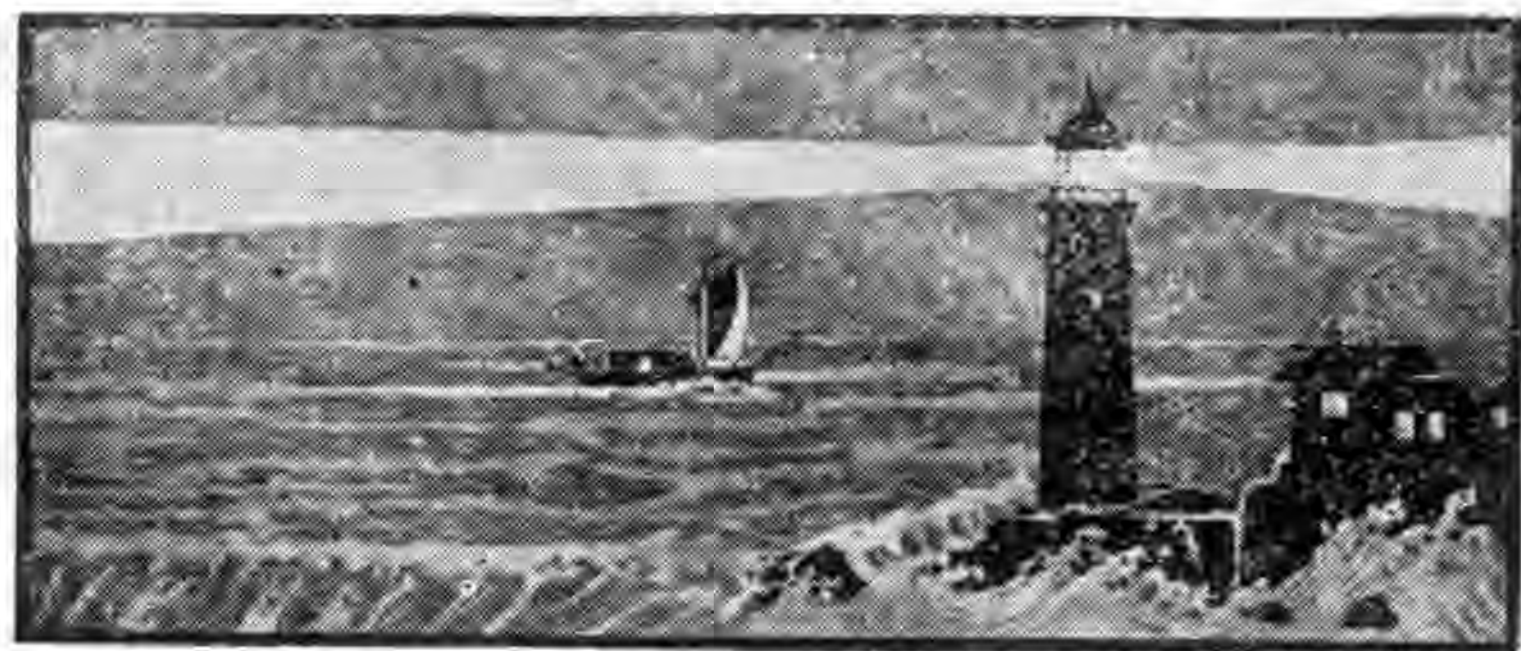
吉雲

近來不論男女，穿皮鞋的漸漸多了。今年夏天又流行了皮製的中國鞋子，於是布鞋子又受了重大打擊。我們不必批評皮鞋和布鞋的利害，不過穿皮鞋的或是皮製的中國鞋子的，至少要認爲擦鞋子是一件苦事。皮鞋不時常用油措擦，便容易壞。在皮鞋上擦鞋油，等於在臉上塗雪花膏，同樣的使皮潤滑光澤。普通穿皮鞋的，每星期要用鞋油措一次，走走跳舞場的，那是非天天措一次不可。上海小衙堂口，擦皮鞋人也不多。就是今天擦得雪亮，只要馬路上去走一次，立刻灰塵滿脚；皮鞋上塗滿了灰塵和泥土，是最使人厭惡的。

當皮鞋已現枯燥的樣子，才用鞋油去擦，平常只要用布頭措一下，便可光亮。並且措得愈勤，愈是耐用，而且節省鞋油。普通用棉布，呢絨，絲絨等來擦皮鞋，效果雖未見如何惡劣，但是有兩種弊病：一種是攜帶不便，一種是正反面措了，一手的黑鞋油，非用肥皂洗去不可。現在所介紹的懷中擦鞋器，已把此兩種缺點補救好了。每個大洋一角，又是價廉物美，將來一定大受穿皮鞋者的歡迎。鞋子店時常用鞋油鞋帶鞋拔來贈送顧客，以爲優待；如若把這種擦鞋器來送給買皮鞋的顧客，自然有想不到的效力。

懷中擦鞋器的形狀，宛如一只小皮夾，先剪了一塊長毛的駱駝絨，二英寸半見方，再剪一塊長方形的漆布，闊二英寸半，長三英寸餘。把駱駝絨縫在漆布上（如圖），只縫三面，有箭頭的一面，不要縫住，只要想法使駱駝絨不散出來，（普通是利用邊上的駱駝絨來製造的）這樣

# 燈塔商標



## 上海黃丹廠出品

廠址 浦東張家浜

**紅鉛丹** 又名黃丹

本廠所出之鉛丹行銷業經十有餘年凡國內各大玻璃廠電泡廠藥業之熱製膏藥及油漆染紙等工業採用以來莫不噴噴贊許茲鑑於各項鋼鐵建築及輪船火車之底層塗料漆紙畫鏡工業均皆需要體質極細之鉛丹本廠為應社會之需非用最新式機械製成特細與精細二種仍委託國內經售本廠出品之顏料油漆行號發售俾顧客就近採用惟希認明燈塔商標指辨特細精細與普通等類方不致誤

**黃丹粉**

本品用優良青鉛製成精細粉末專供製造蓄電池廠採用

**白鉛粉** 又名迴鉛水粉

燈塔牌白鉛粉為漆紙造瓷製官粉熱製膏藥及油漆塗料之必需品本品為酸化鉛故均屬極細之品無特細與普通之分

**黃鉛粉** 又名鉛養

此項鉛粉分普通與精細特細三種為化學工業接連鐵管製造橡膠油漆之用

**蜜陀僧粉** 又名金爐底

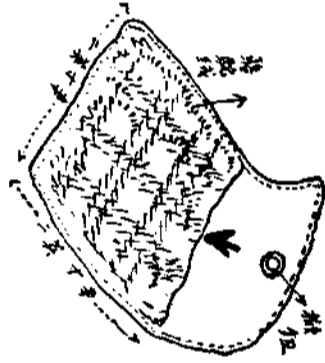
本品專供製煉油漆之乾燥劑亦為皮蛋作坊及熱製膏藥之必需品

上項出品請顧客向各顏料號由本廠採購  
本廠並不直接發售  
如需樣品函索即寄



已成了一只皮夾樣子；於是漆布的一端，嵌個揷鈕，把駱駝絨對折之後，背後漆布上的揷鈕便可和蓋上的揷鈕搭着。如此駱駝絨包在漆布裏面，折成一英寸闊，二英寸半長的小包，放在袋裏，十分便利。

揩鞋子的時候，把揷鈕解去，將手從箭頭處插入駱駝絨的下面，手便不會污穢了。講究的用毛皮代駱駝絨，人造皮代漆布，價格便要加至兩角五分了。



研究工商問題者，不可不讀程守中編著之：

工業安全與管理

每册五角

工務管理

每册三角

工商領袖新路線

每册二角

## 一種小資本的大生意

一 髮

前幾年電影畫片及歌舞照片是風行一時的，現在又漸漸的衰落了。但是這個小買賣還有勃興的希望。在日本各地，都有風景名片及風俗寫真出售，銷路很好。因為出品精良美麗，價格低廉，凡是旅客遊人，莫不以此為唯一的禮物，以贈送友人。在上海應該有此種專門店，一走進此種專門店，差不多全國名勝古蹟，民情風俗的照片，均已收羅在一處了。每一只外國郵船到達上海的時候，外國人一定要來購買一次；就是本國人到了上海，而能購買本國的照片，也是很有趣味的。

每一組照片約自八張至十二張，定價一二角，用美麗的紙袋套着，加上簡單的說明。譬如市中心的新建設，自己去攝影，既耗費，也費事；倘若購一套，便十分便利了。他如黃山的風景，宜與兩洞的內容，以及各地的景色，都是絕好的材料。此種專門店，應該和報館與書局有連絡，那末底片的原料便不怕缺乏，明星歌舞藝人的照片，更可以直接向劇團和影片公司接洽，是雙方有利的。

海陸軍操演實況，運動會表演的姿勢，各地的奇花異草，要人們的生活素描，古玩書畫的真蹟，無一不是很好的材料；範圍既大，購置者便多。一方面向內地推銷，使銷路增大。

一組的畫片，應當有一個中心系統。攝影術，印刷術，也須精美調和。最大如郵片，以便郵遞。印刷成冊的內容較多，價格便廉。小學校在教授自然歷史地理的時候，沒有實地的照片，常認為憾事；倘能照着各種教科書搜集各種照片，每一本教科書成爲一套，則各學校只要購買三三種，那小買賣便有很大的生意了。因為掛圖是不和教科書連絡的，常不能合用；價值既大，又無照片的真實，況且一張掛圖，張掛攜帶均不便利，又易破碎，決無照片的便利。如若教師們帶了需用的照片，只要在教室裏輪流傳觀，兒童們便能詳細觀摩了。

# 勝德織造廠

本廠最新出品

## 鴛鴦花

## 鴛鴦邊

及各種時式花邊

花樣新奇 富麗文雅

為最高尚之新裝唯一的飾品

## 香雪絲絨線

用以編結短大衣及馬甲帽子等類  
柔絢輕暖 色彩鮮豔

本廠首先創製

## 電木原料粉

品質精良色澤晶瑩凡國貨  
電木用品之製造廠數十餘家一  
致選用是粉

本廠自製各式電木用品  
飯碗 碟子 電燈開關  
茶匙 菓盤 墨水缸  
湯匙 茶盤 熱水瓶  
酒杯 皂缸 吸水器  
盆子 號叫 烟灰盤  
凡數十餘種式樣美觀經濟耐用  
人造牙 賽珍鋼筆桿

廠電電五所行發  
話報路馬處事辦專駐  
址話報庭滿路廣  
小沙渡路四三掛坊九下  
一四七三 四九號十二路  
七四三 三一九號  
號一七四路渡沙小  
二一四七三 三一九號  
四八三四九話電號掛報電  
八四二一號掛報電

## 美豐織造廠（工商史料之五十三）

亦 敏

### 廠史

手套，是冬天不可少的禦寒品，現在天氣是一天冷一天了，人們在置辦寒衣的時候，便會連帶的想起手套來。這裏，爲使讀者於購買手套時有所認識起見，特地來介紹一家國內唯一織造手套的工廠——美豐織造廠。

讀者當還記得，最早流行到我國來的手套，是用絨線編織的。那時候，因爲用的人還不分普遍，而且一副手套也化不了多少絨線，所以流出的金錢也還有限；到後來，情形就漸漸不同了，一方面，手套的製造和質料是不斷的改進，由絨線而花絨，而真絲，而麂皮，由手工而機製，另一方面，用的人也一天天的多起來；於是金錢便大批的流出，最多的時候，各種手套進口，竟年達三十餘萬元之巨，這數目也就值得驚人了！

美豐織造廠創辦人樂俊忱先生，是一位有心人，他鑒於手套進口的與日俱增，而國內却還無人製造；爲要杜塞這項漏卮，他便和王育庚先生發起，集資創辦工廠，不避艱辛的担負了這個創製國貨手套的使命！

要說製造手套是怎樣的艱難，當然談不到，但在國內還沒有人製造的時候，既無處借鑑，又乏人教授，完全要靠自己去研究出來，倒的確非輕容易；尤其是要和外貨競爭，非做得精美不可，這更不是隨便可以辦得到的事。所以樂先生等於開始籌備這家美豐織造廠時，雖抱有挽回這筆漏卮的願望，然在製造方面，終究沒有多少把握；故初創時，資本僅六千元，只是一種試驗罷了。其時是民國十七年的冬天。

自十七年十一月着手籌備，到十八年三月，機器便到齊了，本來馬上就可以出貨，無奈沒

有人懂得做法，於是祇能像瞎子摸壁似的瞎摸，直到是年十一月，不知費去多少心血，才好容易被他們研究成功。出貨後，不特售價較外貨為廉，而且質地與式樣，均不在最優良的外貨之下，故不久便銷行各埠，備受用戶歡迎。乃陸續增加資本，添辦機械，從事大規模的製造了。該廠廠址，原先是設在南成郡路榮康里的，到民國二十二年，增製棉毛衫褲後，由於廠屋的不敷應用，乃遷至法租界貝福慶路貝福坊今址。現在，該廠職工已增加至五十餘人，經理為樂俊忱先生，協理兼廠長為王育庚先生，而資本也已擴充到四萬元了。

### 產銷

美豐織造廠的出品，以手套為主，棉毛衫褲是帶做性質。手套有麂皮、沖麂皮、花絨、真絲、麻紗、花豬皮、羊皮等八十餘種，分男式女式兩大類；棉毛衫褲則有男女大小十餘種；其商標均用美蜂牌。

該廠所用的原料，如真絲、麻紗、羊皮、絨布等，均採用國貨；而麂皮、沖麂皮、花豬皮以及織造棉毛衫褲原料之毛線等，因國內尚無出產，故不得不向德美兩國購辦。其產量，每年均有增加，最近，每月可出手套一千打，棉毛衫褲三百打，日夜加工，尚感供不應求。茲將該廠歷年之手套銷數列表如下：

名稱	年份	銷數
男式	十九年	一千九百打
	二十年	四千一百打
女式	十九年	五百打
	二十年	九百打
男式	二十一年	三千五百打
	二十二年	四千三百打
女式	二十一年	八百打
	二十二年	一千六百打
男式	二十三年	五千九百打
	二十四年	四千七百打
女式	二十三年	一千八百打
	二十四年	一千三百打

上表民國二十年之銷數，較十九年增加甚巨，惟二十一年份，則又略為降落，據王先生說

，乃受「一二八」事變之影響。二十二年與二十三年，均有增進，到去年（二十四年）由于農村破產，故又一度下落。今年尚未總結，還不知道確數，但各地定貨踴躍，打破以往之最高紀錄，是絕對沒有問題的。

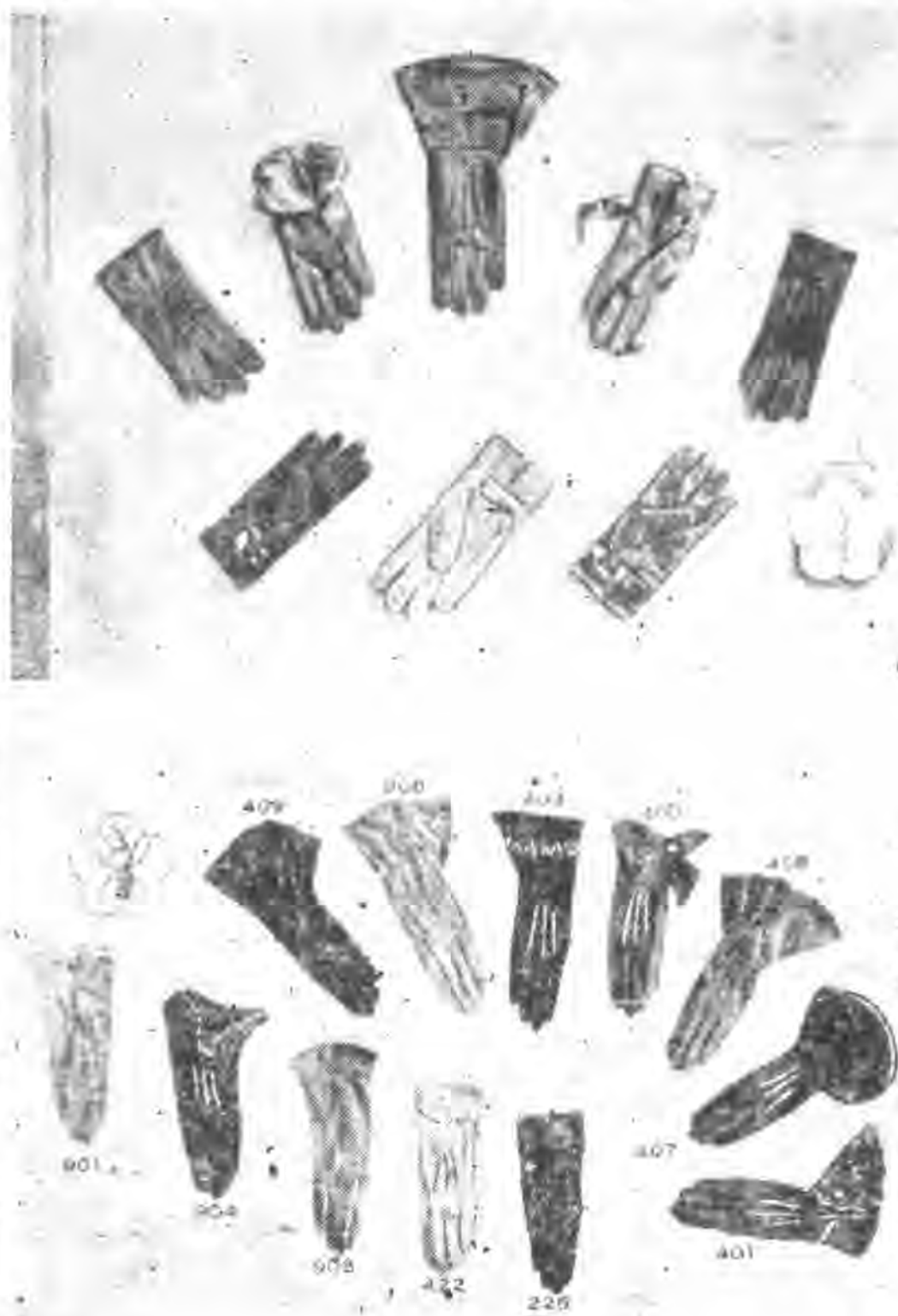
棉毛衫褲是民國二十二年開始製造的，最初一兩年，每年約銷二千打左右，今年大概可以銷到三千六百打左右。

至於銷售區域，現在已遍及全國，其中銷路最好的，是上海，約佔營業總數十分之六。今年以四川定貨最多，湖南的情形也不壞。

### 製造

說到製造就不能不提織造原料的針織機，這機價值頗昂，該廠於二十二年購進時，計值九千六百元之多，針數可隨意增減，出貨則迅速而堅潔。據王先生告訴我，這種機器全國只有八九架，其名貴也可以想見了。

這機上織出來的布，就是製造棉毛衫褲的原料。該廠現有專製棉毛衫褲的縫紉機八架，裁



剪則聘有技師，其出品不僅軟熟光潔經穿，而且式樣也美觀；不過出貨不多，未免美中不足。製造手套，那是繁瑣得多了。先是裁剪原料，一只手套，少則七八塊，多的要分成十餘塊。然後在手套的背面劃出幾條鉛線，這工作叫做劃筋。劃過筋，用機器在鉛線上綉成幾條線，那便是所謂起背筋。如果花式的女用手套，這時還要綉花，綉花是另外有綉花機的，這工作頗不容易。至此，才能縫合，就是把若干小塊在機器上縫成一只手套，這一步，大都是女工做的。這時候，手套雖已縫成，但還是反的，而且縫合之處，難免有多餘或不整齊之處，所以還要剪修及反正。現在的手套，大都是有揷鈕的，故反正後，又須打鈕。最後是燙整，再加以檢驗，便是裝盒了。

粗看，似乎製造手套並不煩難，其實不然，我們且不說綉花，縫合，起筋等工作，非心細的工人不可，即就燙整來說，也得有相當技巧。原來燙手套是用四條燒熱的銅片，插入四只手指中，然後把大指摺在掌心，敏捷地用熨斗燙平的；太快固然不能使手套服貼，太慢了也有被熱銅片燒壞手套的危險呢。

至於縫紉手套的機器，該廠現在已有二十四部了，此外還有起筋機三部，均為最新式的，再加上熟練的工人，故其出品便精美絕倫了。不信，請看上面兩幅美蜂牌手套的照相。

# 工商管理月刊

三期六期要目

組織工業會之商榷……胡西園  
 非常時期之科學管理……程守中  
 中國的國際貿易……程尚林  
 採行成本制度之商榷……潘世傑  
 如何計劃第二年營業……程守中  
 職位分類之方法及效用……丁馨伯  
 德意勞工狀況(演講)……朱學範

每册大洋兩角

全年六册連郵一元

定閱處

中國工商管理協會

寧波路三八三號

打膏方，煎膏滋  
藥，手續麻煩，  
並且他的滋補力  
遠不及人造自來  
血和乳白魚肝油  
。又便易，又靈  
效。不論男女老  
小，全家可喫。



經均藥各  
售有房大

行發房藥大洲五



# 徵文揭曉

本刊此次徵文，計收到各地讀者之應徵函件二百七十五封，其名次業經天虛我生與潘仰菴二位先生評定，除將一二三名之文章在本刊分期刊登外，茲將得獎者之姓名發表於下：

- 第一名一人 沈弘範 酬法幣二十元
- 第二名一人 黃 梁 酬法幣十元
- 第三名二人 程公範 楊玉振 各酬法幣五元
- 第四名二人 張芳諤 金 堅 各酬法幣三元

- 第五名二人 程珍如 金紹根 各酬法幣二元
- 第六名至五十名 夏本年 蔡兆鵬 焦士潔 林安邦 陳以恩
- 趙清喧 黃醒農 周根生 顧龍耕 丁 毅
- 袁寄塵 陸瘦鶴 柴應隆 鄔乾申 周 楚
- 沈國樑 謝一暉 李學榮 俞元良 唐祖麒
- 沈學言 何滿蒙 瞿 珂 楊有興 蔡君模
- 顧天一 汪恩民 梅馨齋 沈 煌 李祖式
- 岑仲正 周新潭 陳椿輝 張維熾 殷民擊
- 楊永孚 李 勵 羅 曦 王云泉 王雍禎
- 鄧寶村 多運生 沈立人 顧關濤 張止安

## 如何節省工商業上的消耗

第一名 沈弘範

要節省工商業上的消耗，一時不易說盡，可是簡單說來，所謂工商業上的消耗，不外下列三項：(一)人力的消耗；(二)物力的消耗；(三)財力的消耗。要如何節省這三種消耗？即如何保養人力，如何利用物力，如何節約財力而已。現依據本人對於所服務的機關之觀察，益以參

上各大國貨工商機關的觀感，簡略論述，以供採擇焉。

(一)如何避免人力的消耗 一個工商機關最大的原動力，可說並不在資金之雄厚，或器具之精良；最重要的，還是在有平均優秀的人才。記得張公權先生說過：『一所大銀行最寶貴的資產，乃是有優秀幹練的行員，因為行員之於銀行，類乎大機器之有無數的零件，萬一其中某一零件忽然生了鏽，或是有了損毀，那末影響所及，足使這一座機器的生產效率減低，甚至整個地停頓下來。』由此可見人力對於工商業本身的價值之重要了！本來工商業之發展與經營，全賴乎人力去推動，去籌劃；人力一旦有了意外的變動，其蒙受損害之大，自不待言。所以人力的保養，在節省工商業消耗的這個問題上看來，似為當前的要務。

人力的消耗，依普通情形而論，約有下列幾種：一是疾病和死亡；二是事假過多；三是好逸惡勞。疾病和死亡，有許多時候是無法避免的，如急性傳染病等；但有些時候，也可以防患於未然，如肺結核，貧血，神經衰弱等。所以工商機關對於工作人員的健康，應切實加以注意，設置運動場所，以供職工於工餘時間鍛鍊體格，舉辦醫藥診療所，以供職工療疾治病。據筆者所知，健康體育的設備，在工廠方面比較普遍，如康元製罐廠，章華毛織廠等，均有運動場，美亞織綢廠，大中華火柴公司之榮昌廠等均有廠醫及診療設備；商業機關方面，則比較忽略的多。至於事假過多的消耗，乃是一般工商機關差不多都感受到的，有許多工商界的從業員，往往為了極細微的小事，就告事假；這和好逸惡勞心理的滋長，同樣該歸根於機關本身對於勤惰考績之不能採用科學方法的緣故。所以這二者的治本辦法，乃是實行科學管理。

(二)如何減少物力的消耗 語云：『工欲善其事，必先利其器。』有了精良的器具，而能够充分地加以愛護，加以利用，對於工作效率才有增進；對於事業本身才有利益。換句話說，不能充分愛護物力，不能充分利用物力，這就是消耗物力！

欲減少物力的消耗，工業界應注意廢料的利用；商業界則應注意營業用器具的應用範圍與應用方式。當然，在服務道德還沒有完全達到水準的時候，一個商業機關的營業用器具的利用

範圍，往往很容易擴大到公用範圍以外的，不論郵票，印花，信紙，信封，筆硯，甚至自電話按次收費以後的電話，任何機關大概都有這種情形，就是公物私用。事雖微細，但是人人如果公物私用起來，數量也就可觀。據云某大銀行自電話按次收費後，每月電話費的支出，約增加一千餘元；而這一千餘元中間，除了因公使用之外，私人電話幾乎佔半數以上，這數目多麼可驚！再談到使用的方式，普通人對於使用公物的態度，大概可以分做愛護與不愛護二種現象；有許多服務道德比較低落的人，往往把公用物品，隨便濫用，不知愛惜，不加愛護，這雖不是私用公物，其實也是一種消耗。所以總括起來講，欲減少物力的消耗，其先決問題，乃在提高服務道德，必使人人能有『半絲半縷恆念物力維艱』的觀念才是。

(三)如何節約財力的消耗 有許多人，往往把樽節開支作為節約財力的唯一法門。這話固然是對的；不過除開樽節開支以外，還須增加財力。因樽節開支而減少消耗，是有形的；因增加財力而減少消耗，乃是無形的。記得王雲五先生有一次演講說：『商務印書館之所以能復興，就是能盡物力和盡人力。所謂盡物力，就是一部機器，從前一天祇做八小時工作的，現在却做二十四小時，這就是一部當三部使用；又機器的力量，從前有未曾盡量使用的，現在也加以研究，務盡其力。至於人力方面，從前因為賞罰不明，以致工人不肯盡力工作，現在一面施以公允的按件計值制度，一面使特別努力者有受獎勵的機會，不努力者有受懲罰的規定，因此，物力和人力均有進步。故現在能以百分之五六十的機器，和不及百分之五十的工人，可得二百五十分之產量。』足見盡物力和盡人力的結果，可使產量增加；產量增加，自然財力也因之而增加；財力增加的結果，無形中就是減少消耗啊！

最後，我還得引用一句話，就是本刊常說的『從遠處大處着眼，從近處小處着手。』欲節省消耗，這一問題的提出，就可說是從遠處大處着眼；而使這問題得到解決的方法，那就須從近處小處着手了。我這裏所謂着手的方法，就是：一、實行科學的人事管理來保養人力；二、提高一般從業員的服務道德來利用物力；三、盡人力和盡物力來增加財力而節省消耗。

## 家庭問題

### 朱子家訓新註(三)

亦 敏

#### 既昏便息

人的精力有限，早晨起得早，晚上就該早些安息，以恢復一天的疲勞，第二天才有精神做事。要是睡眠不足，縱然不致馬上生病，但做起事來，必定昏頭昏腦，像久未修理的機器般，費時多而成事少，有時甚至會把事情弄糟。所以晚上早睡，猶之乎修理機器；要第二天精神飽滿，工作效率加強，你就該到晚上早些上床。

睡得早，油火也可以節省。說起來似乎這是微乎其微的；然而大不可小算，一天作算省一分，一年也可以省三元六角五分，十年不就是三十六元五角的一筆整數麼？何況事實上，用電燈的人家，還決計不止此數呢。這並不是吝嗇，做人之道，可以省的地方總得要省；否則便是浪費，便是暴殄天物！

社會一天天繁華，作姦犯科的事也愈演愈烈，層出不窮；而種種罪惡的發生，則以晚上為多。因為在晚上，人們正事已畢，吃過夜飯，無所事事，於是「飽暖思淫」，甚麼不正當的事也做出來了。所以我說：一切誘人墮落的魔鬼，都是在黑暗中出現的；要躲避這些魔鬼，早睡也是一個辦法。

不過朱柏廬先生叫人「既昏便息」，我覺得未免太早。據近世醫家主張，成人睡眠以八小時為最合宜，小孩子可多睡些，不妨延長二三小時。若是早上六點鐘起身，那麼成人於晚上十時上床也不算遲，要寬舒些，九點鐘也可以。睡得太早，一是夜飯還沒消化，難免積食；再是睡多了，有時會養成懶惰的習慣，不是有句俗語叫做「越睡越懶」麼？

## 關鎖門戶必親自檢點

凡事要預防，臨睡前，親自去檢點檢點門戶，可以避免種種意外；若平時疏忽，等到發生了事情再「賊出關門」，那就來不及了。

賊有種種，早晨的「跑早清」和日裏的「白日撞」不談，即晚上出動的也有一「掘壁洞」與「黃昏探」之分；前者是等你睡熟後再來掘門掘壁的，後者是在你尚未關門前就輕輕掩入的。所以檢點門戶，不僅要看門有沒有關？鎖有沒有落？而且還要察看黑暗處所有沒有人躲藏着？比失竊還要可怕的，是火災。晚上燒過夜飯，灶門前難免有柴薪之類的引火物，在檢點門戶時，同時就須注意灶前曾否掃清？所謂星星之火，可以燎原；縱然只是一根柴，弄得不巧，却能使人傾家蕩產，片瓦無存！

「前門撐撐，後門關關；……火燭小心！」在寒冬臘月的午夜裏，人們往往會被這種聲音驚醒，那便是「喊火燭」。天氣冷，睡在被窩裏最舒服，既無蚊蟲，又無臭蟲，一倒下去，可以直睡到天亮；盜賊就利用這一點，所以冷天的竊案比別的時候來得多。同時又因冬天要生火取暖，火災也便容易發生。「喊火燭」就是警告人們不要貪睡，要當心門戶，留意火燭。不過「喊火燭」是一時的，而且是被動的；我們必須無分寒暑時時刻刻的來當心來留意才好！

這裏我要拖一條尾巴，是關於晚上開窗的問題。照多數老年人的說法，晚上必須關窗，否則要傷風；而新派的學說，則又相反：理由是關緊窗戶，空氣太污濁，對於睡在房裏的人頗有妨礙；這兩種說法，自然都有理由。不過比較起來，我是贊成後一說的，雖然我不敢自命為「新派」。因為人之於空氣，猶之乎魚之於水；人缺乏新鮮的空氣，就像魚離開了水一樣；中國人多肺病，或許這也是一個原因。至於開窗怕傷風，我想那是一種習慣，只要開慣了，抵抗力當然會強起來；一方面再把身體上容易受寒的部份加意保護，大概不致就會發生甚麼意外。但窗外最好裝一面鐵絲網，否則小竊光顧，倒不是開玩笑的。

標商册註



無臭  
無毒

是國貨

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

是

# 龍頭牌酒精

是船來品之勁敵

度分  
準確

上海滙山路八〇二號

公司

電話  
五〇五

## 男子的貞操(三)

### 貞操與賣淫

菊池寬著  
李阿毛譯

#### ▲性病與結婚

我是在某市小學校執教鞭的，年二十五，一年前，和該市一個十九歲的姑娘戀愛了。她告訴我：她的父母，雖沒答應這婚事；但早已預想着，期待着。自己的女兒，與出入在家中的青年，早晚必定會發生婚姻問題；不過她有一個年紀大二歲的姊姊，姊姊不嫁，決不會先嫁妹妹的。

二人海誓山盟，言語與書信，都交換過了，接吻也接過了，不過還沒進行到接吻以上的關係；但是既經答應了接吻，我們在單單只有二人會面時，我就常常要求最後的事情了；然而她總不答應。

我性慾煩悶，某夜，遂入某處娼妓院；後來雖然自責，還去過數次。不料近來，我身上有足以担心的症狀出現了。那戀人的姊姊，婚事已成，一二月後，就要嫁了。她一嫁，我們的婚姻，當然就要談到了。

我很慚愧，很狼狽，後來當然不再到娼妓院，就天天赴醫生處去了。若是病未醫好以前，要結婚的話，還是說明了理由延期麼？萬一戀人發怒，又怎麼辦呢？（這是給作者的一封信）

#### ▲烏瀉事件

吉字牌 一紅星 二紅星 三紅星 四紅星 單猴牌 雙猴牌 三猴牌 老虎牌 錦鷹牌 飛艇牌 軍艦牌

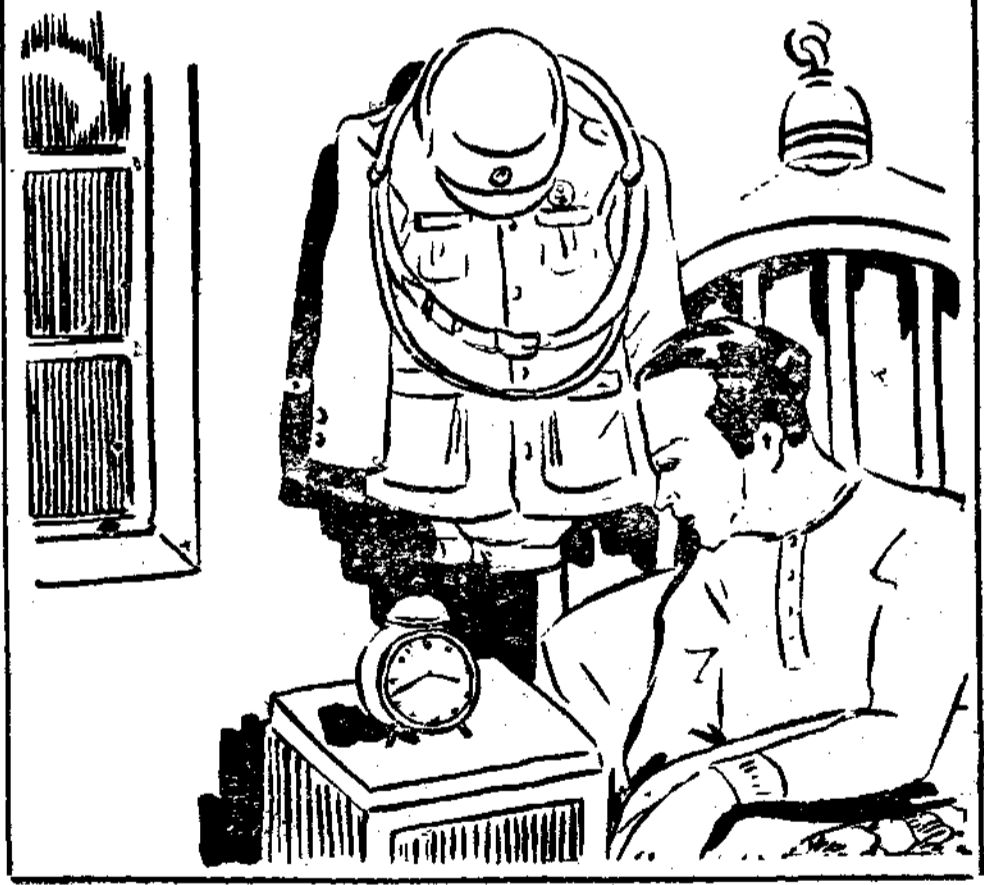
汗衫 汗衫 褲汗背 心游泳 衣春秋 衫衛生 衣運動 衣等

衛生絨 布汗衫 布等正

公民訓練，不要  
忘記穿了振豐廠  
的衛生衣！曉起  
天寒，惟衛生衣  
可以抵抗。振豐  
廠的衛生衣，好  
比一件銅馬甲。

# 振豐棉織廠

廠址 法租界巨額路二一七至二一九號電話八五  
六八一  
總發行所 英租界河南路三三三號三茅閣橋相近  
電話九一三二七  
門市部 美租界塘山路(舟山路口)六四三至六四五號  
電話五〇六九三  
門市部 電話五〇六九三





從這一個問題，就聯想到當時社會上很衝動的烏瀉博士女兒的解消結婚問題。新娘，受着科學家的父親的血，是個極有理性的女性；並且在她結婚之前，她一位表姊，感染了丈夫的淋毒，幾乎成爲殘疾，她目睹着表姊，對這疾病，已感極度恐怖。不料在結婚的當夜，新郎把普通男性不會有的勇氣和正直，聲明已往的性病了；但是她對於這純真的態度，竟沒有接受的溫情。於是事件，便成悲劇的結果。

新娘在此時，對於新郎不是童貞，當然發怒。代表着新時代的女性，對男性要求貞操，這倒是另一問題。她說：「我本來並不信配偶者是純潔的，並且也沒有絕對要純潔的理想論。」所恨的是患了性病，竟會瞞到結婚的當夜。

當時一般女性，對她的批評，說是：「理性的近代女性！」「待望的女性出現了！」這從一面講：近代女性，也有不要求男性貞操的。既經對男性如此寬容，那末，未訂婚前患過性病，現在已經治好，在結婚的當夜，用純真的精神說明，似乎也沒有什麼不允許了。這裏就有矛盾。真的是理性的近代女性，或是受科學家血的理智的女性，那末，對於性病，更有深的理解，豈不好呢？不去治療而使新夫人成殘疾的，和治療後而事前向新娘說明的，二者良心如何，應當有一點辨別力罷？當夜既會拒絕，那末，結婚之前，何以沒有要求健康診斷的見識呢？細細一想，矛盾真多。

要之，一年的訂婚期間，不過單單是形式罷了。二人沒有愛與理解，便是破婚的最大原因；至少新娘再有一點愛情，雖同是破婚，也可以不致鬧得成爲世上批評之的了。

#### ▲喪失明朗青春

爲了性病，喪失明朗的青春的人，不知有多少？男性徵兵適齡期，是感染率最高的時期。適齡男子的罹病者，在某縣，千人中占二十八人強，這是最高率了。

男子的性病，理論上，雖然性交以外，也有感染；其實幾乎全部都是由賣淫婦處得來的。

# 大被頭裏了有小被頭

## ▲大人平安 小孩無愁

我風俗習慣，夫妻與小孩，強半同衾共枕，大被同眠，相親相愛，此中自有至樂。

但每值翻身伸足，一人運動，多人受累，寒風侵襲，難免患着傷風咳嗽腹痛等症。

所以聰明夫婦，咸知個中利害，睡時，每人各先裹大毛巾，再蓋被絮，以策安全。

三角牌大毛巾亦名浴巾，潔白溫軟，放入被裏，宛如水汀，所費有限，獲益良多。

三友實業社

上海南京路  
浙江路東首

紐約的市立健康相談所，一九一五年至一九一八年間，受健康診斷的一萬三千五百二十四個花柳病患者中，有一萬二千五百八十二人，即全體的百分之九二·八，是男性，全由嫖妓得來。年輕的店員等，每年兩次的發花紅後，淋病就突然增加；既經得了，決不是一點花紅的錢，可以把牠治療了。青年等坐飛行機由大阪到東京，尚且胆小；但竟會夷然出入性病感染的危險地帶，我真覺得奇怪。

賣淫在社會上的害，傳播性病，比紊亂風紀更厲害。現在全國的賣淫婦，大概娼妓五萬，藝妓七萬，私娼十萬，其他無從查考的，還占多數。據廢娼運動的人調查，全國有五十萬賣淫婦，受檢查的，不過其中的一成，五萬人罷了。

賣淫與男子的貞操，有極密接的關係；因此，在女子，實在是個重大問題。但是要賣淫斷根，恐怕苟其人類社會存在着，總是很難的問題。神學界今日視為最大權威者的聖德麥司阿克依奴斯說：「都會中的賣淫婦，等於宮殿中的陰溝。若是沒有這東西，宮殿便成放散不潔惡臭的場所了。」休凱爾博士說：「文明的進步，漸漸把賣淫隱藏在很舒服的形式下了。賣淫要到世界破滅，才會消滅。」

希臘神話中，美的神維娜斯，失去了她的兒子賽基時，叫商業神馬寇利去對人說：「如有人把賽基的地方相告，可以給他七次接吻。送他回來的，更可以給他什麼。在神話中，尚且出現着一種賣淫。英語中，稱賣淫為女子最古的職業。可見賣淫的起源，比結婚還早，所以要斷根，是極難的。」

#### ▲排斥柔弱女子

於是退一步，打算單單廢止公娼制度。這一件事，贊否參半。贊成的說：這是人道。風教上衛生上有害無益的惡制度。反對者說：苟其不能不使賣淫存在，那末，與其使她們成散娼，不如使她們成檢菌取締上便利的密娼。風教上衛生上，反而有益。

曾經有人為請願廢止公娼，那廢娼團體的人，立在街頭，求路人贊成簽名。忽然有一良家婦女，拒絕此事，她說：「廢止了公娼，良家女子的貞操，就有危險之虞，所以我不贊成。」那為基督教堅固的柱石且熱心主張禁慾主義的聖阿烏斯丁，尚且與這婦人相同，說：「廢止了公娼，到處都要秩序紊亂了。」娼妓是社會風教上的安全瓣，應當容許她們的。

不過為着保護良家女子的貞操，便把五萬可憐的女性的貞操，放入泥土之中，應該不應該？却有思考的餘地。幸而廢止公娼的機運，近年大動，東京市等處，將來或可全廢，實在是可喜的事。那男性無制限的慾望，當然也不可不設法制禦，雖然沒有白晝施暴力的男子，但一方而良家女子，也不可太柔弱無能，總要有些訓練，對於普通的危險，自己可以防禦。

#### ▲女子的性慾與男子的性慾

於是把上面的實例一想，下一句結論：便是那個青年，不可不徹底的驅除病菌，結婚要延期到完全痊癒之後，這是絕對必要的。所以應當向對方老老實實說明而謝罪。

對方一時一定驚駭，一定悲痛，想到愛情，或者可以寬恕。二人好好辦理，由女的向父母推托了什麼，把結婚延期。

但是那青年，最初對於性病，有些正當的知識，也可以不會有這樣的煩悶了。性教育的必要，說得人耳朵裏討厭了；但總沒有人注意。以為：時候一到，不教也自然會知道，然而性病的知識等，假使有人肯明確教授，不是很有益麼？

往往有婦人到醫生處去商量，說：「我丈夫，在辦事處和淋病的人坐在一起，傳染了。」這是騙人的話。

其次，這青年，有了愛人，為什麼要去宿娼？這在未婚的女性，恐怕不能理解罷？二十四五歲的男子，有了愛人，接吻也答應了，再要求貞操，也很自然。這一點，年輕女性，可以理解罷？不過一定很奇怪的以為為什麼不熬到結婚呢？

女的即使被愛人的劇烈情熱所捲，愛情達到高潮，肯許可一切；但爲着妊娠問題，會一瞬間冷靜的。照道理講：這是男子也應當負一半責任；但因爲不是直接的，所以情熱燃燒而失去理性時，往往不顧了。

爲什麼性的要求，男子強於女子呢？抑制之力，爲什麼女子強於男子呢？這強弱，相差多少？此事在生理學上，不知能否說明？總之，事實上男性保童貞比女性保處女，困難得多。

其時要不傷愛人，男子就往娼院去了。這是推托的話。既欲愛護對方，何不忍着苦痛，潔身自愛呢？倒不如說熬不住，來得誠實。

但惱着這種問題的青年，何不更想積極的解決法呢？姊姊先嫁，不過是普通順序，並非絕對要如此，妹妹也何妨先嫁呢？勸她父母，把自己的婚期提早，也是一個辦法。（未婚者完）

## 青春的回復

含涼

——家庭訪問之八——

劉先生和他夫人的不睦，已有十多年的歷史了，儘管親戚朋友向雙方勸解，總是和耳邊風一般，誰也不肯接受的。幸而只是適可而止，還沒有各走極端，所以始終未曾決裂，但是他們倆精神上的苦痛，是可以料想得到的。

去年，忽然有人傳來一個消息，說他們和好了。我怎麼會相信。上一個月，我因事還鄉間，特地到他家裏去，先給我證明，是劉先生抱了一個未滿一歲的孩子，在逗着笑。劉夫人立在他的背後，也在逗孩子。我就十分高興，第一句就說：『好啊！你們當真恢復了情愛，那麼可以舉行一回破婚紀念了。』

劉先生聽了，趕忙立起來，把孩子授給夫人，拉我坐在沙發裏，和我寒暄。我說：『這是一個奇蹟，我非先知道你們倆如何可以和好如初的原因，請你把經過情形告訴我一點。』

劉先生把手一指，指着夫人懷抱着的孩子，笑着說：『樞紐全在他。』我詫異地在想，他的意思，是有了孩子，纔使他們重生情愛的。但是照普通的理論，應該先生了情愛，纔有孩子的。他們十多年不和睦，如何有孩子呢？這話，我又不便窮詰他，只好作一種懷疑驚訝的神氣說：『噫！噫！』

他倒很快地說：『這話有點奇怪麼？好在我們是老同學，以前無話不談的，我何妨說得赤裸裸地呢。』他頓了一頓，對夫人看了一眼，劉夫人到後面去了，他更無顧忌地說：『我們做了十多年的掛名夫妻，真是乏味極了，大家爲了禮教的拘束，都不願說出一個離字來，但是我們的青春已經過去，我們在清夜捫心，未嘗不有點悵惘。一天，我們到親戚家裏去喫喜酒，見成了對的賀客，有說有笑，甚是熱鬧，而我們却冷淡得和陌路人一般，尤其是那些天真爛漫的孩子，呼爺喊娘，親熱得很，看了真是艷羨不止。』

『還到家裏，我就很感慨地說，有了孩子，自尋煩惱；沒有孩子，又覺得冷靜，人生真是無味。誰知她竟表示同情了，大約她也受到這種刺激的。平時我們無論什麼問題，各人的意見極難一致的，這回竟出意料以外，我自然添了點勇氣，便盡情發揮了我的一篇孩子論。雖然有許多地方，她仍加以修改，可是原則是妥協的。』

『加着我頭上漸漸生白髮了，她額上漸漸起皺紋了；我們之間，更加多了諒解的成分，於是時時有各讓一步的表示了。經過平靜無衝突的若干時間，我們已成了親善的同路人了。』

說到這裏，他作一回忸怩的笑，說：『去年生了孩子，我們更無問題了。』我恍然大悟，點頭竊竊地說：『原來如此，那麼你們倘然早生了孩子，不是可以開始就好了。』

他說：『不！早生了孩子，或者沒有現在那麼和好無間；或者反而爲了孩子生起波瀾來，像這們青春的回復，是最有味的。』

標商册註



另有化學儀器  
目錄函索即寄

玻璃杯已成敬客的普通茶具。但是要堂皇，美麗，玲瓏，新穎，只有中央化學玻璃廠的火車杯，最為合用。



### 廠璃玻學化央中

三九五五九話電 首西街新大路馬三海上 所行發總  
 號七十三場商央中口街新京南 所行發京南  
 轉社務服生新七四六一二話電 廠造製總  
 九九〇〇五話電 號二三三一路涼平海上 廠造製總  
 口漢南河南濟明昆沙長德常津天平北川四州廣  
 處銷經有均埠商大各及州杭錫無州蘇

## 家庭烹飪法

焦東樵子

### 清湯牛肉

牛肉的燒法很多，如紅燒牛肉，炒牛肉絲，醬牛肉，滷牛肉，鹹牛肉，煎牛排，牛肉圓，牛肉湯，牛肉茶，牛肉汁等，數說不完。但是人家燒牛肉，大都紅燒炒肉絲的多，因為這兩種燒法最為普通，亦最易入味，所以大家都學得會燒，其他的燒法，大多數都不會。至於要燒清湯，不但人家不會燒，就是教門菜館西菜館亦多不會燒，燒出來的湯，不是不清，就是無鮮味，或是腥氣太重，這是什麼道理呢？（一）根本牛肉太瘦，太瘦則不鮮。（二）未經炆過一交水，不炆則湯不清。所以燒清湯牛肉，第一要買頂肥的小菜牛肋條肉，第二要先炆去一交水。有人說：外國人吃的牛肉湯，多是瘦牛肉燒出來的，而且牛肉店裏賣的燒湯牛肉，也都是瘦的，難道他們也不在行嗎？又有人說：肉不洗才鮮，若是炆去一交水，還有什麼鮮味呢。不知外國人吃牛肉湯，不是當菜吃的，只求補身，不求適口。牛肉店因為燒湯的牛肉，只吃湯，不吃肉，所以將最老最瘦的做燒湯的牛肉來賣。我們燒清湯牛肉，是要當小菜吃，湯同肉都要好吃的。至於肉不洗才鮮，這是完全外行的說話，無論什麼肉的鮮味，都是含蓄在肉的裏面的，不燒到相當的時候，鮮味不會出來的。炆出的水裏，只有腥氣與腥靨，并無一些鮮味在內。謂予不信，儘可試試看。茲將燒法，詳述於後：

燒法——先將牛肉洗淨，用刀切成長方塊，放在沙爛鉢內，加水過牛肉頭約一寸，將鉢蓋好，置於炭火爐上，燒至大滾，則肉內腥靨都已燒出，就是肉上的寄生蟲，也都燒死離開肉的本身了。然後將爛鉢取至自來水前，將裏面的滾水倒乾，再將鉢內牛肉，用自來水多洗兩過，務須將腥靨洗淨，再重行酌量加水，置於火爐上燒，燒至大滾，加紹酒半湯匙，薑一片，蔥一



根，約滾至十分鐘後，將火力減小，聽其小滾，至肉爛湯鮮爲止。在燒爛時，須略加鹽及咖喱粉。（不可多加，燒兩大碗湯，只可加咖喱粉半湯匙。）咖喱粉，廣東潮州雜貨店裏有得賣，價很便宜，味道也極好。喜食洋山芋的人，還可加洋山芋少許。（洋山芋，亦須牛肉爛時方可加。）如此燒法，其湯固清如白水，其味則鮮至無以復加，其肉亦嫩而不覺其肥。

#### 湯圓（即湯圓）

上海新舊式各點心店裏所賣的湯圓，米粉尙有幾家還好，餡心沒有一家做得好的。五芳齋等幾家所賣的肉湯圓，將就還可以吃，但不合普通口味。至於甜的餡心，簡直沒有一家會做的。近來看見報紙上的廣告，某點心店某人監製的紹興豬油湯圓，又某點心店新添特色的揚州洗沙湯圓，鄭而重之的，似乎這湯圓已好到極點，沒有再加乎其上的了。其實這兩種湯圓很平常，無意味，紹興豬油湯圓，不過是水礮粉包了一些豬油白糖，揚州洗沙湯圓，不過是乾礮粉包了一些去壳的豆沙及成塊生豬油與糖罷了。有什麼特別的地方呢？要知湯圓的餡心，只要與米粉配合，不會不入味就好，以上所述的紹興湯圓兩種甜湯圓，餡心雖不大好，但尙入味，故覺得還好吃，如五芳齋等的肉湯圓，吃不慣的人，覺得不好吃，就是不入味的道理。最好吃最入味的有兩種，一種甜的名香酥湯圓，一種鹹的名三鮮湯圓，什麼叫做香酥三鮮呢？請看後文：

香酥湯圓——這湯圓又名薄脆湯圓，他的餡心真要是特別的，係用雙蘇餅（上海叫洋錢餅，有洋錢大小，兩面有芝麻的餅。）做的，法將雙蘇餅（須要頂脆的）用石臼搗得極碎極細，（愈細愈好）加以白糖，（須多加）拌勻，盛在鉢內，然後將熬熟的豬油，乘其溫熱時，倒入鉢內，一方面倒，一方面用竹筷調和，務令鉢內搗碎的雙蘇餅，完全吃透豬油，等他冷後，做成一個一個如小胡桃大的餡心，藏在磁蓋鉢內，要吃時，預備做幾個湯圓，就取幾個餡心，用米粉包一包就好。但是米粉，絕對要用石臼搗的粉；水礮粉、乾礮粉、以及碾的米粉，均不及搗的粉粘而韌。而且篩籬，要用最細絹的，否則米粉粗而不粘。調粉須用溫熱的水。這種湯圓，

只有鎮江人家會做，就是鎮江點心店裏也沒有。  
三鮮湯圓——三鮮，就是蘆菜，冬筍，肉。做餡心法，先將蘆菜洗清爽，剉碎，榨乾，將筍及肉切成了，合併盛在一隻碗內，酌量加精鹽及糖，如有白燒雞肉等的湯凍，加入少許，則更好。此等鹹餡心，比全肉的餡心，入味多了。

### 歌謠中的家庭問題(六)

巴玲

『小叔小叔無道理，撒屎撒在青草裏，青草不開花，翻轉地來種王瓜；王瓜滿肚子，兒子都要討娘子；媒人想個好法子，特向某家小妹就八字。阿孀娘，做客氣，我家阿妹年紀輕，龜頭巴不着，提桶拎不起。阿孀阿孀不要憂，是我明朝梳好頭，梳個頭來光釉釉，插個花來花抖抖。走到夫家去，看見掃帚就掃地，看見麵杖就剉麵，剉個麵來薄薄片，切來好像細綉線。盛一碗與隔壁伯婆吃，伯婆吃得有滋味，明朝叫新婦也剉麵，剉來好像牛舌頭，切來好像釘榔頭，喫在嘴裏蛤嘴蛤舌頭。新婦呀！做一個婦人不會做點心，豈立竈頭，那好登在裏場當門頭？』

『搖搖船，搖搖船，搖到外婆橋；外婆橋上買一個魚來燒，頭引未熟尾巴焦，盛在碗內發虎跳。』

上面這二首歌謠，在江南鄉間，是很流行的。在這二首歌謠裏，我們可以知道：婦女們對於烹飪問題，是有切實研究的必要的。尤其在一個大家庭裏，上有公婆，下有叔伯，妯娌，假如做新婦的，對於烹飪一項，毫無經驗，準有鬧出笑話的可能，而為公婆，叔伯，妯娌以及鄰居們，做一個譏笑的資料呢。這是多麼難以為情的一樁事情呀！

奉勸現代的婦女們，別專門在服飾上考究摩登，漂亮，還是抽些工夫出來，在烹調方面下一番研究的工夫吧。須知烹調一道，對於家庭幸福，也很有關係，萬勿輕視與忽略才是。

標商冊註



光華

牌安福



FOHAM



天光牌電筒


No. 201  
牌利勝



底砂式新



牌意滿



非常時期，須備非常用品，非常用品，須用非常著名的出品。

電筒是非常用品之最需要者，非常著名的電筒，允推天光牌。

電池電珠是電筒的靈魂，用勝利牌電池滿意牌電珠，方能處處勝利，事事滿意。

**廠精炭池電筒電華耀**  
 號三〇五一二話電市南號十五路閣香沉內城海上  
**廠造製泡燈安福**  
 號三九五五八話電號二二一路達贛巨界租法海上

## 禮拜六派（夫婦之道）

達才

我現在所要說的，並不是一般跳舞朋友的「禮拜六派」，在禮拜六夜約了大批舞友，上舞場大跳特跳；而是適合「夫婦之道」和「經濟之道」的「禮拜六派」。換句話說，就是實行鄉居，把家庭搬到近郊的鄉鎮上去住，做丈夫的仍舊在城市辦事，每逢禮拜六，則準備行裝，返家聚天倫之樂。欲知詳情，請閱下文：

都市地方，生活程度實在太高，尤其是上海，難怪人們有「上海居，大不易」之嘆。別的不談，單「住」一行，已够使你感到痛苦。譬如一個每月有三四十元收入的人，化掉十來元代價租金，住的還是像鴿棚式的房子，食於斯，睡於斯，作事於斯，甚至大小解於斯；……而且上海房子似蜂巢般緊密狹窄，光線不足，臭氣四溢，聲音煩囂，空氣混濁不堪，試想處於這種環境中，生活焉能舒服？夫婦間往往因為環境不舒服而牽涉到感情，這是誰之咎呢？欲解救這弊病，唯有改良環境，而收入不豐的人，最好實行鄉居。

拿上海來講，真茹，南翔，閔行，龍華，漕河涇等地，都是理想的住宅區，交通便利，日用物品，鎮上也應有盡有。在那裏，出了七八元房錢，有臥室，會客室，灶間等，房屋既寬敞，空氣又清新，環境是那麽幽雅清靜，真再舒服也沒有了。你夫人在家倘使覺得厭氣，那末備一架無線電唱機，看看書，寫寫字，或者做針黹，結絨線生活；再不然，可向房東租一方田地，練習園藝。至於你自己在公司裏辦事，可以住宿舍，每逢禮拜六下午，公司停止辦公，就回家歡聚一次。多買些愛吃的糖菓，食品，家用什物，或是衣料，手挈着旅行箱，愉快地踏上歸途；到得家門，嬌妻早已殷殷候望，彼此見了面，親熱異常。當月明之夜，舉行家宴，嚼着美味可口的菜肴，飲着甜酒，閒談家常情形；舒泰地陶醉在充滿歡愉的氛圍里。夫婦對酌，有說有笑，乃人生一大樂事啊！

## 本會出版書籍

工商 史料	夫 婦 之 道	法 規	工 商
第一集每册四角減售三角	第一、二、三册每册三角 合購四册特價四角	精裝特價 一元二角 八角	

## 本會代售書籍

世界郵票地圖 以上王漢強編	中國郵票圖集 以上天虛我生著	大學新講	半畝園集	湖上樓集	湖樓集	西藥指南	工商尺牘	家庭常識
特價一元四角	特價一元七角	每册四角	每册二角	每册四角	每册四角	每册五角	每册八角	每部一元

翌日是禮拜天，閒着沒事，那你可以挽着夫人玉臂，一塊兒往田野散步，欣賞野外風光；或者夫婦倆並肩小坐湖畔，持竿垂釣，引亢高歌，仰觀白雲變幻；當你倆置身在如此富於詩意的境界中，其愉快真不能言喻哩！

甜蜜的相聚，常感到光陰的短促；到了禮拜一早上，你得動身赴公司辦事。這時候，惜別的情緒彼此萬分高漲，唯其如此，所以夫婦間感情永遠有增無減，彷彿常在新婚中。

我所說的「禮拜六派」，可以稱得科學化的夫婦生活。因為夫婦每禮拜只相聚一次，有節制，有規則，而且你返家一次，不當作一次短程的旅行，透換空氣，調劑身心，精神和肉體上都大有裨益；同時，住在鄉間，生活程度較低，開支當可減省，經濟上也得着裨益。朋友，你何不實行「禮拜六派」呢？

長統靴  
防雨布  
熱水袋  
學生航空帽  
汽車胎  
運貨車胎  
人力車胎  
腳踏車胎



雙錢牌

套鞋  
晴雨鞋  
籃球鞋  
體育鞋  
力士鞋  
操力鞋  
平操鞋  
自平鞋



穿絨鞋，怕落雨，穿皮鞋，價錢貴，  
買了大中華的雙錢牌套鞋，就不必穿  
皮鞋，連絨鞋也不致受泥污，影響到  
襪子，「雙錢」就是「雙全」的意思

大中華橡膠廠股份有限公司

總公司 上海多愛路車棋盤街三十六號  
發行所 上海南京路  
廣州 漢口 重慶 蘇州 汕頭 濠州  
各埠車胎行貨公司商號均有出售 電話一五六一〇

## 半月文藝

# 未受訓日記 (四)

大宇

又有一件：我們的分隊長教「稍息」時候，他教我們把左腳向左斜伸半小步，并得把左膝蓋微曲的；但那隊教練確這樣威嚇地說：「喂！蠢笨的牛！誰曲了左膝蓋？曲？不對！改過來！稍息的動作，根本就不能曲了任何一隻腿！」自然嘍，全操場的人，除了隊教練外，還有比他再高級的嗎？誰敢挺身出來響一句呢？而我在當時，還以為所有分隊長的教練方法全錯誤了的，否則為什麼繼續着告訴我們「不許曲」呢。但隊伍解散之後，我偷偷地去問杜教練，他從袋裏立刻拿出了一本什麼書，在上面明明印着「……膝蓋微曲……」四個字。杜教練苦笑着，我也苦笑着。

天下事情，一落我的眼簾，老是不願十分當真。然而我覺得高貴的正義，葬在皮靴底下，連被踐踏的啼泣都沒有，未免刺痛了一顆紅紅的良心。大約無名英雄的墓上，風吹草動，不是它們的煩冤，而是金冠的將軍譏笑的微聲。真的，萬骨之所以枯白，化爲春泥；閨夢之所以縈繞，永隔幽明；全在于太專制的權威者壓迫之下，纔造成了動章與指揮

刀的光芒！

而我現在，我現在是一個十足的小兵！萬一也有機會替那些歪曲的魔王劫取江山，我必須在劫得江山之傾，也刺殺了那魔王！這不是瘋話，是「真理」的臂膀要我這樣做呀！世界上雖則儘多以羶腐的意旨要別人盲從地服從而奠定了他基業的元首；以至中傷及于敵國的那些不參加屠殺不計劃陰謀的良好人民。但我知道，軍人除了愛國衛國之外，還得以最高的理智，去尊重他人的國家，以最深的熱情，去拯救瀕死的敵人！因軍人並不是只把戰爭當做職業，軍人確應該切實地認識，不到自己的領土與主權至被侵略莫可救濟時，絕對不許從事戰爭的！

可是有人若以我爲「反戰論者」，那也不盡然。倘使自己的國家已經像阿比西尼亞被意大利那樣無理的侵佔，我們應該立刻武裝起來，集中所有的戰士，開向前線去禦敵。這其間，不用顧慮戰爭的結果將有何種悲慘的運命，而那時唯一的責任，便是要把小我的「死亡」，換取大我的生存；要把獨

立國家的人格，爭取整個民族的自由！所以我，對於一個國家爲了政見的紛岐，和平不能解決而引起的戰爭，不論其背後的意義何等重大，我是一概反對的。其次，因了自己的武力足以劫掠別人的領土或主權，因此發生的「戰爭」，我也不能予以同情。戰爭，只是用以貫徹對於野蠻人的正義的手段！也只是人類到了無可理喻時的一種無法中的一法！話說得太浪費了。回頭來寫出操場上的正事。

今天科目，除了「向左」「向右」「向後轉」外，還教了「向左看」與「向右看」。這雖不是最難的動作，但爲了火伴中間不無良莠之分，基于小部份的「搗蛋」，連累全隊一做再做，愈做愈糟。——所謂愈做愈糟，不是沒有來歷的，那與我們思維算術中的難題一樣，越是不透的人，強迫他一定要貫通，他反而越是愚笨。這就因爲腦神經過分疲勞的緣故，四肢亦然。當隊員的動作以不經意而錯誤，給官長發現，立刻糾正他，同時要他單獨重做；重做時，一面有官長監視，心慌意亂，一面感到萬目睽睽，不無羞恥，于是那姿態格外侷促，行動格外呆板了。因此，我以爲一個教官的法寶，縱然可以用命令克服困難，究竟還不如十分自然。故對於略有智識的成年人，似乎教學法也有研究的必要。

大隊長來訓話，爲了場聲聲，只聽得了許多斷句。然而大隊長是個很和氣的人，從他平正的臉

上可以看得出來。下操已七點三十分了。

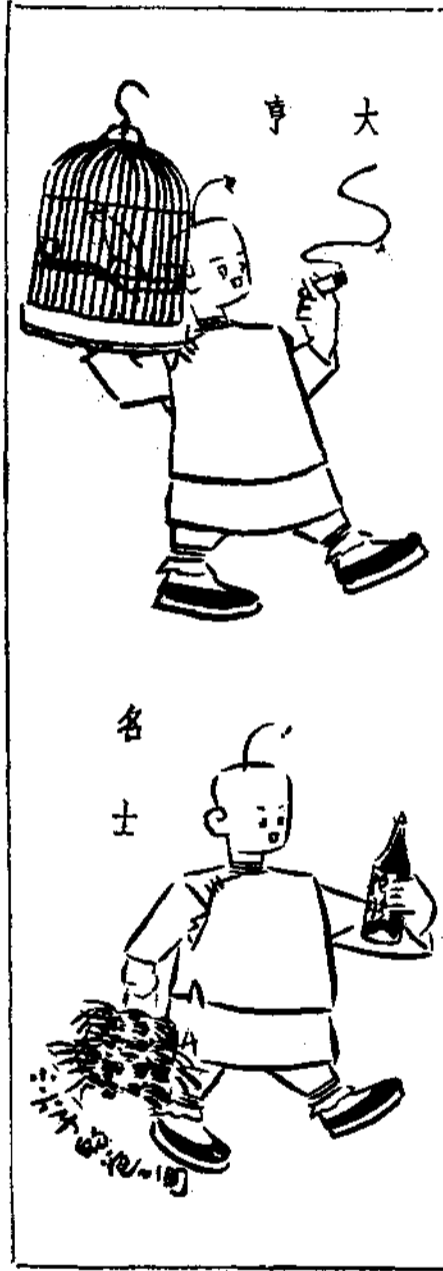
八月十二日（星期三）只被訓練了前昨兩天，爲了「立正」必須五指駢緊，靠正褲縫，雙手因此有點腫了；而右腿的肚膀，也微微感到脹痛。照照鏡子，自家脫去了那副九百度的黑眼鏡；左右太陽穴旁，竟發現着被眼鏡腳遮掩過的兩條白線。這用說？面色變成微紫，睛球屢經狠視的訓練也稍稍神呆了。準這樣看，度過這三個月月的體操，我的健康當有其好的增進把握，不禁自己暗暗歡喜起來。

早起星月都無。扭亮紅檯燈，看妻睡得極濃，便悄悄地結束之後，熄了燈火，走進餐室去呷了碗粥湯。由妻買回來的紅潤的火腿，蔥黃的肉鬆，細細咀嚼，就像自己被謫在荒涼的孤島之上，檢點從家中寄來的涼秋九月的寒衣。這況味說我是形容過火，自然不想解答，而要是你也與我同樣神經質的人，聽着隣家的一陣鷄聲，聽外只留竹葉的吟唱，自家恰恰位置在嫩綠的燈光下，低頭看燈前的倒影，怕不能不作如是想吧？

操場上，凡是排隊，分隊，立正，稍息，開步走；本來用不着我來多講。那是天天如此的。我又深知寫日記的技巧，應該避免起身，吃飯，拉屎，睡覺，等直叙的方法。然而就是起身，吃飯，拉屎，睡覺等的身邊瑣事，以及各個動作，便有文章可



(二) 海上在子六小



做，你且聽我道來：

我們在宛轉的號筒聲中整了步隊，照例休息着，聽分隊長在點名。分隊長用鉛筆向洋簿上劃着符號。每叫一個人的名字，被叫的人立刻應該立正。高叫一聲「有」！聲音越響越壯，越短越勁；而頭部不容傾欹。我的一隊，規定站在東南角的屋陰下，劈面是一所白色的洋樓，樓廳之外，是三五株綠透了梧桐。往往有幾個露蟬，斷斷續續的唱着懶惰的晨歌。因此我的一對眼睛，無理由地必需凝視綠陰中的紅扉。久而久之，大約爲了近視的緣故，可以把對面顏色的建築物與風樹，襯在夜空的背景中，認他是一幅精緻的油畫。又有蟬之清謳，容易

誘魅我一向所持肅閒態度探尋詩句的風味，故而把自己的精靈，飛進了神奇的幻境，打算在那裏發掘出宇宙間的祕藏。——誰知道？誰知道？就在這個時候哪！這時候分隊長正高聲喚着我的姓名：

「火雪明！……火雪明有沒有來？」

檸檬色的醇夢，浸我于芳馨濃冽的大堂，而料得到一聲獅吼，震破了尋詩的情調？我大大的一怔，愕然地楞着眼，說不出半個字來。但我們正誠的隊長，分明認識我的面貌，他以為我故意搗亂，用不容氣的態度問我：「怎末？叫了兩次不答！誰叫你睡得太遲？以後得好好用心！你精神……」雖然他這樣說，但馬上微笑了再喚我的名字（本節未完）

買了一匹勤豐廠的  
 條子絨還到家裏，  
 孩子們的襯衣，床  
 入的褥袍的裏，一  
 上的褥單被單，一  
 應俱全，皆大歡喜



商標

勤字牌  
 進財圖  
 得意圖  
 勤工圖  
 東西塔  
 南北塔

出品

粗布黃斜  
 細布光斜  
 粗斜洋紗  
 細斜條絨

勤豐染織廠

發行所 南京路萬源祥內  
 電話 九三七六三  
 製造廠 虹口保定路  
 電話 五〇五九六

## 秋光裏的姑蘇

姜亦溫

爲了想探望歸寧母家有日的妻，和兩個怪可愛的孩子，趁着國慶紀念休業一天的機會，我匆匆地跨上了京滬綫的車輛，預備到蘇州暢遊一番。

記得在五年以前，那時候我還沒有成親，在朔風凜冽冰雪載途的歲闌，會悄悄地拜訪過這座古城。祇可惜山明水秀的姑蘇，已變成個銀花世界了。

長關在沒有花，也沒有草，鴿籠般的環境中，一旦和大自然見了面，隨着車窗外的景物，無論是一叢楊柳，一片田野，偶然間又掠過一灣流水，幾間茅屋，這一切的一切，都顯示着典型的江南風味。陣陣的清風，吹拂得青春的血液，似乎格外循環地流轉；我不期然陶醉在秋光裏了。

下了站，那巍然的古城，已展開在我的眼前，好像遇到了久別重逢的摯友，感到說不出的快慰。北寺塔還並沒有和我舊生，曲折的街道，依稀還辨得出方向；轉上了幾十個灣，終於載欣載奔的到了對門外的岳家。

這彷彿是塞外歸來的征人，突然間出現在里門，當然會引得他們出乎意外的興奮，妻是滿面堆起了笑容，我知道她有着無上的欣慰；兩個孩子呢，

「爸爸爸爸的叫着，我此時並不覺得跋涉的辛勞，我祇覺得第一次享受天倫的快樂。」

蘇州真是水雲鄉，在這裏喫住都舒適；遊覽的地方又多。這幾天據說天平的楓葉，經過風拂雲蒸，早變得滿山通紅了。還有石湖的蘆葦，也放着一片銀光，真應上了「蘆白楓丹」的景緻。祇可惜匆匆來去的我，時間上不允許前往一遊呢。

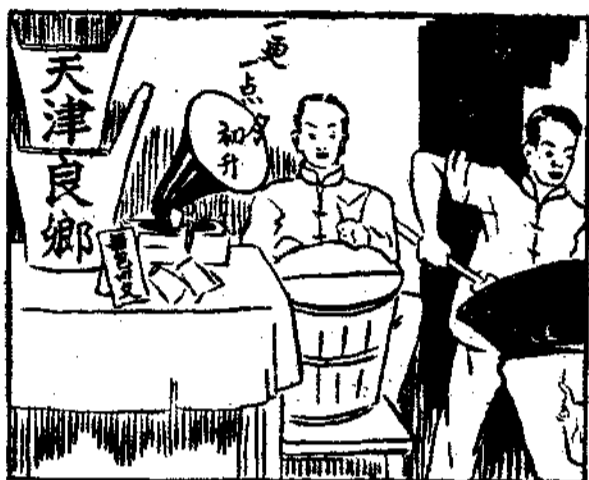
幸而距離得一箭之遠的南塘——黃天蕩，本是荷香十里的夏季勝地，現在已屆深秋的時候，依舊是清波一片；那青青的菱葉下，掩映着紅紅的水菱；微風過處，薄薄的蕩起了微波；點綴着幾個鉛華不施的探菱少女，另有着一種清趣；包含着無限的詩情和畫意。我深恨手頭沒帶着一具攝影機，像這樣曼妙的境地，簡直是人在圖畫中哩！就這一點兒，我已感到此行的不虛了。

蘇州的確是文物之邦，它堪作養老退隱的好去處。我還愛聽那女人嗑瓜子的聲音，實在再清脆也沒有了。在暮靄的歸途中，我真捨不得這令人留戀的蘇州。

# 街頭碎弦

●無線電播音●

范烟橋撰述  
陶忠澄作畫



街頭聚集了許多人，嘻開了嘴，在細聽，聽得出神，喜怒哀樂發乎情，聽得高興，飢寒不在心。但聞其聲，不見其人，是何神妙？是何鬼靈精？

到了熱鬧的街頭，無線電播音吸引了心靈，要是趁電車，准會走了幾條街，聽完了一張唱片，首尾完整。

上海的播音，自朝至暮，是繼續不斷的。到了晚上，更是五花八門，不單是唱片了，南腔北調，應有盡有，儘管揀喜歡聽的享受就是啦。

不過店舖裏的收音機，大半爲了招徠主顧，所以開放歌唱的節目居多；那些只宜靜聽而有連續性的說書話劇之類，是不開放的。而臨時集合和偶然經過的聽衆，也只要聽片斷的歌唱。一般連柴米錢也亟待張羅的小販苦力，平時那裏有聽聽梅蘭芳的戲，現在他們儘可以苦中得樂了。因此無線電播音成了民衆的音樂院，不費一文錢，可以聽得國內名角的歌唱，這是以前小販苦力所夢想不到的。

以前小販苦力所能聽到的，不過是街頭的賣唱者，到底是庸俗粗陋，不甚動聽的。後來有了留聲機，靠良鄉菓子的福，

可以聽到幾張唱片，可惜栗子灘太少，那裏像現在收音的普及。

現在的栗子灘也跟着時代的輪子前進了，大多數把留聲機換了收音機了，因此栗子灘的老闆，倒是一個最能抓住時代的前進人物。

不過許多商店，爲了宣傳起見，請人在電台播送節目，原是想推廣營業。但是他的效力只能達到家庭間，而不能達到街頭的。因爲開放給街頭民衆聽的商店，事不于己，誰肯替他家宣傳，所以達到報告人一連串廣告話時，往往旋去了另開一種歌唱節目；就是聽的人，也不歡迎這些廣告話，就是聽了也未必依着話，趕到他那裏去作成生意的。根本上，街頭的聽衆，是純粹的音樂欣賞者，不是採辦貨物者。

自從有了無線電播音，那些說書，唱獨腳戲，和各地的雜耍班，都交了好運，增加了收入，提高了地位。但是每年流出的漏卮，却是其數可驚，倘然把這筆錢買飛機，總得比東三省一夜失掉的要多上幾倍，這筆帳如何算法？並且近來的收音機，以某國貨價格便宜，特別的銷場好，他們拿了這筆錢去，製造殺人的利器，來威脅我們，這筆帳更如何算法。

所以這種耳福，不能算得福，也可以說是禍。至於播送不良的歌曲，傳布不良的故事，影響到聽

衆的心理，還是比較緩和的病害呢。

要說他的益處，也未嘗沒有，像中央電台播送各種節目，是切實的演講，重要的新聞，於智識方面可以得到不少。有幾處利用他作爲小集體的夜校，因爲有幾家在播送「講書」，就是聽聽歌唱或是說書，究竟也可以使夥計學徒，坐得定些。倘然到了非常時期像一二八的時候，傳布消息，喚起抵抗精神，民衆對於自己的環境，認識得清楚一點，也是得力於播音啊。

工具是死的，使用工具的人是活的，我們在能够買栗子喫的時代，不妨聽聽栗子灘上的音樂的。



標商册註  
 四一名五三七財九雙孔白雙大玩送進  
 子星子神子童雀鹿獅美花子寶  
 喜品利高高元送得  
 圖圖圖際照背寶利圖牌圖圖人圖圖圖

# 廠織染豐達

號九四三路波甯 部市門  
 五四三一三九話電

今年農家都豐收，有的想穿一點綢，但是綢衣不經穿，何如共作布衣謀。布料達豐稱第一，棉絮髮貼復溫柔，簡單樸素新生活，一樣可以出風頭。





### 醫藥顧問

### 中醫類

國醫劉民叔答

——答濟南迎仙橋裏樂安街鄭德金君問「不能行步」——  
令伯父所患之病，名寒溼痿痺，其拘攣膝痛，不能行步，乃痿痺併病之疾，蓋痛者為痺，不痛者為痿，痛尚病輕，不痛則病重也。宜用虎骨四筋丸，常服取效。

——答廈門鐘樓脚出米岩街張世傳君問「氣悶痰欬」——  
太夫人所患，乃肺氣腫鬱之症，數年不愈，歷次服藥，皆辛香行氣之劑，不知氣鬱有二，一屬肝鬱，一屬肺鬱也。辛香行氣，宜於治肝，清宣肅化，宜於治肺，用藥界限，務必劃清，所謂治病必求其本也。宜常服清燥救肺湯，以愈為度。

——答浙江淳安港口鎮源泰興號章子筠君問「黃瘦耳鳴」——  
耳為腎竅，腎氣充足，耳竅斯聰，若勞傷血氣，精脫腎髓，每發耳鳴，但平昔飲酒厚味，痰火積於上焦，鬱於耳中，亦有多發耳鳴者。病因不同，治法各異，至於辨認之法，凡暴鳴聲大，或手按之而鳴愈甚者，屬實。漸鳴聲細，以手按之不鳴或少減者，屬虛。來示云，面黃肌瘦，常患耳鳴，當係虛症，可用磁硃丸六味地黃丸同服。

——答杭州太平坊四十二號徐道三君問「怔忡」——  
細釋來示，病名怔忡，其症心下惕惕然跳，築築然動，本無所驚，而心悸不甯，乃陰虛勞損之所致也。病已二年，因家甚貧，未曾延醫服藥，今特介紹一簡易藥方，揆之病理，當易效也。每日用大桂圓十枚，煎取濃湯，隨時飲之，戒茶酒吸烟。

### 國醫劉民叔

診所上海南京路保安坊內

鄉下姑娘，常  
用桂花脂油，  
燉熟塗面，雖是省錢，  
究竟香味和潤飾皮膚的  
功效，不及蝶霜，因為蝶霜價廉物美，  
所以現在的鄉下姑娘也喜歡買來用了。

# 家庭工業社出品

總發行所 南京路拋球場





## 西醫類

汪子岡醫師答

——答崇嘯峯君——

貴友肛門傍之膿瘍，一再復發，恐尚有傍支瘻管未經割盡，宜再就醫診治之。

——答謝天恩君——

請閱拙著性神經衰弱自療法（老西門泰亨里或法租界寧波路二八號汪子岡診所發行每册一元郵費一角）

——答張志浩君——

令舅之病，中風無疑，尾閥骨部之壞疽，恐該部脊椎神經前枝亦起病變，非入醫院治療不可。至於慈善醫院，雖多恕難介紹。

——答張心善君——

性器發育不全，可由注射及器械補救之，但愈年輕愈有效。

——答趙志從君——

洋蟲乃一種民間藥，傳說補陽，未經科學研究，不敢妄斷。

### 汪子岡醫師診所

上午 九至十二時

下午 二至五時

在

老西門南首泰亨里五號

法租界寧波路二八號

北市電話八〇五七八

### 發行

增補再版各病注射療法大全每册三元郵費一角  
性神經衰弱自療法每册一元郵費一角



三角牌

彩花毛巾

# 宛如一幅風景圖畫

▲粉墨登場 從此摩登起來

三角牌毛巾，素以軟白牢三優點，著稱於世，茲於印花方面，匠心獨運，尤具心得，所印花卉草木，飛禽走獸，活潑生動，栩栩如生，其配色之研，造藝之深，已達藝術上之最高峰，至洗晒不退，歷久如新，猶其餘事也。

三友實業社啟

上海南京路  
浙江路東首

中華民國二十五年十二月一日出版

機界會刊 第一五六期 本會編定印三萬冊

編輯者

上海機製國貨工廠聯合會

出版者

上海機製國貨工廠聯合會

發行者

地址上海南京路石路東三三三號  
上海機製國貨工廠聯合會  
電話九〇七六一號

印刷者

上海北福建路三三一號  
上海大東書局總廠  
電話四二三三〇號

代售處

本埠上海推誌公司  
中國圖書雜誌公司  
重慶今日出版合作社

本期零售每冊銀伍分

全年二十四冊連郵費一元二角

過期一月如有存書補購每期一角

無敵牌

# 蝶白皂

說明書

皮膚的營養全賴皮膚內有一種天然  
的機能汗分泌腺周生不息的來排泄  
毛孔內的廢料分泌皮膚可以保護皮膚  
光潤滋潤不易衰老故欲保護皮膚的  
健康美必須使皮膚毛孔空汗分泌腺的  
機能靈敏不受任何阻礙唯一的方法  
只有每日使用中性的香皂來清潔  
皮膚無敵牌蝶白皂即上述原理精製  
配製是絕對滋潤皮膚並確保護皮膚  
毛孔排泄機能之唯一珍品而其香味  
與風行全國之蝶霜一式無二溫文爾  
雅用後皮膚上之香味可竟日不散而  
定價低廉可謂舶來品之勁敵國產香  
皂中之傑出者請試用

上海無敵香皂廠謹識



各埠百貨商店  
及國貨公司  
藥房均售

試用贈券

憑券贈送試用品  
壹塊向  
南京路  
家庭工業社  
一號東路  
家庭工業社門市部  
領取

上海無敵香皂廠  
製在蘇家橋  
廠路六〇七  
出觀電話本  
品四〇  
市四二二